

20살을 맞이한 동무들 축하합니다!

成人式 —1月10日(日) 로즈ホテル横浜—

「2010年度神奈川県同胞青年成人式」が、新成人39名、父母および関係者60名参加の下、盛大に行われました。式では、総聯中央の妻副議長が参席され、新成人に社会人としての自立と責任を自覚し、夢と希望をもって社会生活を出発してほしいと心のこもった言葉を送り、それに答えるかたちで、新成人の代表者が社会人としての抱負を披露しました。続いて行われたスライドによる新成人たちの成長過程は、笑いあり、涙ありでとても盛り上がりまた、感動しました。

今年の川崎市の新成人は1万2,743人(川崎区2,124人)で、全国的にも130万人を切りました。現在、景気が低迷し雇用情勢が厳しく、将来に不安を感じる人が多いが、大人の仲間入りをした新成人たちは、焦らず足元を固め、目標をもって、一步一步進んでください。川崎同胞は、トンムたちに期待していますよ。



- 新成人 (8名)**
- 高善一 (川崎区渡田新町) 車允基 (横浜市鶴見区中央) 金成道 (川崎区浅田)
 - 権容志 (川崎区池上町) 崔義哲 (川崎区中島) 安秀浩 (川崎区桜本)
 - 金愛梨 (川崎区浜町) 崔美利 (川崎区塩浜)

새해를 열렬히 축하합니다!

川崎支部 各分会

中留池藤分会

中央浜町分会

桜本分会

群電前分会

大師分会

富士見分会

小田浅田分会

渡田分会

新川分会

ことわざ

なら なら
■習うより慣れよ

頭だけで憶えることよりも、実際にうまくやれることの方が大切だという意味。

ミョンボス ポメ トルマン ポアド ソンダ

●명포수 범의 털만 보아도 쏜다

名砲手は虎の皮を見ただけでも撃つ

チャンニミ チブコルモグル トウルリジ アンヌンダ

●장님이 집골목을 들리지 않는다

盲家の小路を間違わぬ

豆知識 <新型インフルエンザ>

◆新型インフルエンザを予防するには?

ウイルス感染を予防するためには、手洗い・うがいをしっかりとすることが大切。

手洗いは、外出後だけではなく、可能な限り頻回に行う。石けんを使って最低15秒以上行い、洗った後は清潔なタオル等で水を十分に拭き取る。

また、ウイルスが粘膜を通して感染するため、極力鼻や口などを触らないようにする。

咳やくしゃみ等の症状のある人は必ずマスクをつけましょう。



編集後記

景気は相変わらずだが新しい年は身も心も清く、心機一転。今年の目標を成し遂げるため、環境に左右されない強い意志と信念を持って、頑張りたいものです。今年もトンネだよりは、同胞ネットワーク及び情報提供に一層力を入れて頑張ります。

잘 부탁드립니다.

【お問い合わせ】 동네다より編集部

川崎区浜町3-3-5 TEL.044-322-7280 FAX.044-322-7289

メールアドレス: tongnedayorikawasaki@yahoo.co.jp 担当: 朴仁進

地域同胞生活情報紙

동네다요니 가와사끼 (川崎)

No. 9

冬号

겨울호

2010年1月17日発行



2010년 새해를 열렬히 축하합니다!



昨年、川崎地域では幾多の困難の歴史に於いても脈々と築き上げた輝かしい礎と伝統を継承し「開拓の1世、継承の2世、創造の3世」をもとに各機関、団体、分会を中心とした新しい運動を繰り広げ、同胞社会の繋がりを強化し共に生きる地域同胞社会を築く上で貴重な経験と足跡を残した感慨深い1年ではなかったでしょうか。

新年2010年は、まさしく祖国と在日同胞社会にとって変革と躍進を迎える転機の年になることを期待し、一人でも多くの同胞と繋がり、民族性と同胞愛に満ちた明るいトンネ、相互扶助と団結を柱にした活気溢れるトンポトンネを築く為、同胞の皆様と心をつなげて虎の翼の如く新たな希望と夢を抱き共に前に進んでゆきましょう。동포여러분! 올해도 잘 부탁드립니다.



総聯川崎支部 委員長 皮進 (2010.1.1)



女盟大師分会 12/13

●若い同胞女性の「モイム」 「モイム」を設けてちょうど一年。あれこれと楽しくふり返りました。家族の健康相談やウリ料理の作り方など情報交換も盛んです。(8名参加)



女盟新川分会 12/19

●若い同胞女性の「モイム」 初めて集まってみました。これからは「ウリトンネ」(分会)の仲間。「モイム」では、健康診断の体験エピソードや子供の学習態度の話で爆笑でした。(9名参加)



中央浜町分会

総聯、女盟合同での送年会。分会独自で行う年間行事のバス旅行や食事会等の楽しかった事や思い出の1年間を総括し、来年はもっと楽しい旅行を!とみんなが感想を述べ合いました。今回は本当に大勢の人が参加し、とても盛り上がりました。(12/19・23名参加)



小田浅田分会

毎月行っている分会の集いとはまた違った雰囲気での総聯と女盟合同送年会。一番の思い出は、朝鮮大学校から来た実習生の活動の拠点として分会を提供し、不備のないようにと金分会長をはじめ委員たちが面倒をみたこと。それがまた、分会の活性化にも繋がったと思う。一品持ち込んでの送年会も粋なものでですね。(12/19・11名参加)



中留池藤分会

帰国事業発祥の地としての50年をふり返り、これからも地域活性化のため、2世、3世へと正しくバトンタッチして行くことを再確認した忘年会。歌に踊りに、大いに盛り上がりました。(12/20・34名参加)



■高麗親睦会 10/27~29

草津温泉に行ってきました。空気が澄んでいてとても気持ち良く、温泉にも浸かりすべすべになった肌。10歳は若返ったかな?…。あっという間に時間が過ぎて帰るのが惜しい2泊3日の旅。来年も元気で一緒にこようねと誓った。



■神奈川県高麗長寿会
幹事会&忘年会
—12/7・県本部—



川崎では、8名が参加しました。

■青商会

●第10次総会 (12/4・川崎支部3階)
総会には青年商工会の会員の他にも総聯、女盟、朝青、学校、商工会、アボジ会、オモニ会、ハナ信用組合の各代表、他地域青商会からも埼玉中部、東京大田、神奈川南武の代表ら総勢48名が参加しました。本総会は、第9期3大目標である
①正会員、準会員30名拡大
②KAWASAKI大交流祭1,500名動員(実数1,854名)
③KYC賞受賞(全国区/総合優秀青商会賞)を全て達成
という華々しい成果をもって、盛大に行われました。



第10期会長に 車詰柱氏が再選。常任幹事に朴明樹、許道成、石昌鎮、田聖浩、張大仁、姜熙哲、金貴龍、金敬士、黄景哲、金勇浩、李慶勳(新)氏の12名が選出されました。今後の方向性として、更なる会員拡大と学校学生数拡大事業に力を入れていくことを確認しました。当日、送年会の場で、本総会を以って青商会役員を引退した李東学氏(第8期会長)が今後は、総聯支部常任に加わり30代、40代同胞の架け橋になりたいと決意を表明しました。

●第10期第1次幹事会

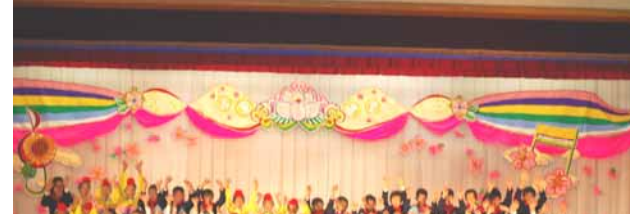
2010年1月12日、第10期第1次幹事会が全幹事12名参加の下、行われました。今期の具体案として、年間事業予定を確認した上で、①年代別親睦会を年6回実施、実数50名動員、②正会員会費を100%徴収の2大目標を設定し、スローガンとして「ハヨットウン、ハジャ!」を掲げることに合意。個々の目標としては、県青商会の今期スローガン「地・徳・財」(意味:地域の為に、人徳ある人材として、財を築く)を常に心がけ、自己向上を目指すことを全員が決意しました。

■学校 ■학예회

★2009学年度・学芸会★

2009学年度の川崎朝鮮初級学校学芸会が11月22日(日)に、体育館にて行われ約200名の保護者、同胞はじめ関係者が観覧しました。今年度の学芸会は、各学年の生徒、園児たちの特徴を表した多様な演目が目をひきました。また、今回の学芸会に川崎市教育委員会高津市民館の要望により、韓国の富川・川崎市民交流行事に参加するため来日した、富川・川崎市民交流会の「平和訪問団」(9名)が観覧しました。「平和訪問団」のメンバーは、児童たちの各演目ごとに暖かいエールと拍手を惜しみなく送りました。川崎朝鮮初級学校の児童・園児そして教職員のみならず、ごろうさんでした。次回の学芸会も大いに期待しています。

정말 수고했습니다! 来年も期待していま~す。



■朝青

●忘年会 (12/19)

朝青川崎支部大忘年会が盛大に行われました。1年間の活動をプロジェクターを通して振り返り、たくさんの方々からの協賛で大抽選会も行われました。忘年会には56名の朝青員が集い、これからも団結して朝青を盛り上げていこうと約束しました。



●朝青サンタ (12/25)

朝青では0歳~小学3年生までを対象としたクリスマスイベントを行いました。不景気や予定の関係で参加者は3家族、6名のみとなりましたが、今年はイベントを拡大開催し、たくさんの子供たちが参加できるよう頑張っていきます。 잘 부탁드립니다。



■女盟

12/23

女盟中央主催の関東地域バレーボール大会が川崎 JFE 体育館にて行われました。女盟川崎支部では、開催地ということもあって、2チーム(19名)が参加し、日ごろの練習成果を十分に発揮しました。部員達は、今年4月に行われる中央大会に向けて早速練習に励んでいます。応援よろしく!



■ダンシル会 <クリスマス会>

—12/12 川崎朝鮮初級学校 講堂—

役員たちは、前日からクリスマス会の準備に大忙し。子供たちが喜んでくれることが一番の望み。今年のクリスマス会は、現在ウリハッキョで行っている「読み聞かせ」からはじまり、교장선생님(校長先生) サンタからのプレゼントで子供たちは大喜び。また、リトミックで元気よく体を動かし、オンマと子供で手作りリースを一緒に作りました。



参加した子供たちの目がキラキラと輝いていたのがとても印象的でした。(参加者: 大人34、小人50)

◆お知らせ◆

2/12(金)
<엄마と子供と一緒に作る
バレンタインチョコ作り>
※詳しくは、장명옥まで



行事案内

- ◆1/23(土): 川崎朝鮮初級学校...2010年度・新入生 <入学説明会>
- ◆1/31(日)~2/1(月): 神奈川同胞商工人新春の集い... (箱根湯本)
- ◆2/2(火): 青商会と朝青常任との親睦会
- ◆2/6(土): オモニ会主催<餅つき大会>川崎朝鮮初級学校
- ◆2/13(土): 朝青<親睦スキーの集い>軽井沢
- ◆2/21(日): 朝青支部<川崎朝鮮初級学校連合同窓会>
- ◆2/26(金): <神奈川同胞女性達の集い2010>
- ◆3/5(土): 川崎朝鮮初級学校...幼稚園卒園祝賀会
- ◆3/7(日): 神奈川朝鮮中高級学校...高級部卒業式
- ◆3/7(日): 川崎地域青商会<家族スキーの集い>
- ◆3/14(日): 神奈川朝鮮中高級学校...中級部卒業式
- ◆3/21(日): 川崎朝鮮初級学校...卒業式
- ◆3/28(日): ハルロドン(一日労働・アボジ会他)

■NPOアトランの家 11/21, 22

◆書芸発表会 第1回 뫼마당 市民ギャラリー

書芸教室は、5年以上継続しています。文字の読み書きや漢字を書くことすら満足に出来なかった部員たち。力強い筆さばきの作品を見たらとても素人とは思えません。みなさん高齢ですがとても元気です。作品展(書芸発表会)には、孫や子どもたち家族や親戚、友だち等200余名が来てくれました。これからも末永く頑張ってください。 고맙습니다.



■商工会

●昨年末(11/17)に商工会役員と青商会役員とで送年会を行いました。会では、年間総括を行った後、互いの親交を深めるため、年2回の交流会実施を決定しました。
●商工会は地域同胞の生活向上に役立つため、今年もいろいろな事業を行っていきます。当面は、確定申告に力を入れてまいりますので、なんなりと申し付けください。誠心誠意対応いたします。
連絡先: 川崎商工会 044-366-2611

◆축하합니다!◆

●朝鮮の人民体育人称号が鄭大世選手、安英学選手らに在日同胞プロサッカー選手(3人)に伝達された。(2009年10月22日付)
●鄭大世選手らが祖国の選手とともにW杯出場権を獲得したことは、祖国のサッカー史だけではなく、在日朝鮮人運動史に新たな1ページを飾り、各地同胞には喜びを、朝鮮学校生徒たちには夢と希望を与えた。

